City of Austin Municipal Court
Youth Services

Address: 700 E. 7th St., Austin, TX 78701
Mail: P.O. Box 2135, Austin, TX 78768
Phone: (512) 974-4659; *Fax:* (512)-974-4822
Email: youth@austintexas.gov; *Internet:* www.austintexas.gov

Attention: The Court is moving. Effective March 23, 2020 the address for the court will be 6800 Burleson Rd., Building 310, Austin, TX 78744. All court appearances and other related court business will take place at the new address beginning March 23rd.

JUVENILE COMMUNITY SERVICE RESTITUTION TIME SHEET

In order to successfully complete the Community Service Program the juvenile must comply with the conditions as set forth below. Community Service hours must be performed at a governmental agency, a non-profit organization or another organization that provides services to the general public that enhance social welfare and the general well-being of the community (as determined by the court). Hours may also be performed at an educational institution. Upon approval of the court, you may be eligible for credit for hours for which you received tutoring services. **On-line community service hours will not be accepted.**

RESTITUCIÓN DE PARTE DEL MENOR MEDIANTE SERVICIO COMUNITARIO: REGISTRO DE HORAS TRABAJADAS

Las horas de servicio comunitario se deben realizar en alguna agencia gubernamental, en una organización sin fines de lucro u otra organización que ofrezca servicios al público que mejoran el bienestar social y el bienestar general de la comunidad (tal como lo determine el juez). Además se puede realizar horas de servicio comunitario en alguna institución educativa. Con la aprobación del juez, es posible que usted reúna los requisitos para recibir crédito por las horas cuando recibió servicios de instrucción particular para la escuela. **Horas de servicio comunitario por Internet no se aceptarán.**

Name/ Nombre: _____ **DOB/ FDN:** _____ **Date/ Fecha:** _____

Community Service Site/ Sitio de servicio comunitario:_____

Site Phone #/ Teléfono del sitio:_____**Site Supervisor Name/ Supervisor en el sitio:** _____

Site Email/ Correo electrónico del sitio:_____**Site Address/ Dirección del sirio:**
_____

Hours must be complete by/ Debe completar las horas a más tardar:_**(Date/Fecha)**___ **Total Hours Assigned/ Número total de horas**

_____**Case Number(s)/Núm. del caso:**_____

When hours are completed please mail this form to Austin Municipal Court, (Attention: Youth Services, P.O. Box 2135, Austin, TX 78768), or email youth@austintexas.gov , or fax to (512) 974-4822, or return the timesheet in person at Austin Municipal Court, 700 E. 7th Street, First Floor Lobby during regular business hours.

Cuando haya completado las horas, favor de enviar este formulario por correo a: Austin Municipal Court, (Attention: Youth Services, P.O. Box 2135, Austin, TX 78768), o por correo electrónico a: youth@austintexas.gov , o por fax al: (512) 974-4822, o devuelva el registro de las horas en persona en el Tribunal Municipal de Austin, 700 E. 7th Street, First Floor Lobby durante las horas laborales normales.

DATE/FECHA	TIME IN/HORA DE INGRESO	TIME OUT/HORA DE SALIDA	TOTAL HOURS/NÚMERO TOTAL DE HORAS	SUPERVISOR INITIALS/INICIALES DEL SUPERVISOR	YOUTH INITIALS/ INICIALES DEL
	TOTAL HOURS/ NÚMERO TOTAL DE				

I CERTIFY THAT THE ABOVE RECORD IS A TRUE REPRESENTATION OF THE NUMBER OF HOURS WORKED FOR THE DATE(S) INDICATED.
CERTIFICO QUE ESTE REGISTRO ES UNA REPRESENTACIÓN FIEL Y VERÍDICA DEL NÚMERO DE HORAS TRABAJADAS EN LAS FECHAS INDICADAS.

_____ _____
Community Service Supervisor Signature/ Firma del supervisor de servicio comunitario Juvenile Signature/ Firma del Menor

Date Revised:01/22/2020

City of Austin Municipal Court
Youth Services

Address: 700 E. 7th St., Austin, TX 78701
Mail: P.O. Box 2135, Austin, TX 78768
Phone: (512) 974-4659; *Fax:* (512) 974-4822
Email: youth@austintexas.gov; *Internet:* www.austintexas.gov

COMMUNITY SERVICE CONDITIONS OF PROGRAM PARTICIPATION

Failure to comply may result in an appearance before the Court, a Bench Warrant being issued for my arrest, fees, and/or other sanctions.

While working on the community service project, I will:

(Initial each line to indicate compliance.)

- **_____Contact the Agency I select (from the approved roster) to arrange and schedule community service within two weeks**
- **_____Call the Youth Services Unit at (512) 974-4659 and speak to a case manager to inform them of the site I selected**
- **_____Arrive on time at my community site and will remain on site premises during scheduled work hours**
- **_____Follow all instructions of the site supervisor**
- **_____Never accept any tips or cash from anyone in association with my community service**
- **_____Wear appropriate clothing to work**
- **_____Apply for authorization for extension of time by contacting Youth Services Department if necessary**
- **_____Contact Municipal Court Youth Services Monday-Thursday from 9:00am – 8:00pm at (512)-974-4659 with any questions**
- **_____Perform the number of hours ordered by the Court for each of my case(s)**
- **_____Be responsible for tracking amount of hours worked, hours remaining and due date(s) as indicated on this form (page 1.)**
- **_____Understand that I will not be reimbursed or granted credit for any hours worked that exceeds the number of hours required to satisfy my community service requirement(s) with the court**
- **_____Be required to present my picture ID each time I visit the Court's customer service window**
- **_____Be required to present the issued Timesheet each time I report to the community service site**

I understand that:

- **_____Improper conduct at the service site during service hours, including but not limited to: drug or alcohol use, fighting or threatening remarks, cursing, Timesheet forgery, stealing, refusal to work, seeking or asking money for hours performed, arguing, sleeping, bribery, and/or other acts of insubordination as determined by the Community Service supervisor/ Juvenile Case Manager and will be considered non-compliance. The Community Service supervisor/ Juvenile Case Manager will address any situation(s) and/or issue(s) that may arise that is/are not covered under the Conditions set forth.**
- **_____On-line community service hours will not be accepted.**

CONDICIONES PARA PARTICIPAR EN EL PROGRAMA DE SERVICIO COMUNITARIO

El incumplimiento puede dar lugar a su comparecimiento ante el juez, tener que pagar cuotas y/u otras sanciones.

Mientras trabaje en el proyecto de servicio a la comunidad, yo me comprometo a:

(Anote sus iniciales al lado de cada renglón para indicar que va a cumplir.)

- **_____Comunicarme con la agencia seleccionada (de la lista aprobada) para hacer los arreglos y programar servicio comunitario dentro de dos semanas;**
- **_____Llamar a la unidad de servicios para menores (512) 974-4659 y hablar con un administrador de casos para informarle del sitio que he seleccionado**
- **_____Llegar a tiempo al sitio comunitario que seleccioné y quedarme en el sitio durante las horas programadas para trabajar**
- **_____Seguir todas las instrucciones del supervisor en el sitio comunitario**
- **_____Nunca aceptar propinas o dinero en efectivo de cualquier persona asociada con mi servicio comunitario**
- **_____ Vestirme de ropa apropiada para trabajar**
- **_____ Solicitar una extensión del plazo de tiempo, comunicándome al Departamento de Servicios para Menores si es necesario**
- **_____ Si tengo dudas, comunicarme con los Servicios para Menores del Tribunal Municipal, al (512) 974-4659 de 9:00 a.m. – 8:00 p.m.**
- **_____Completar el número de horas de trabajo asignado por el juez por cada caso mío.**
- **_____ Ser responsable de llevar la cuenta del número de horas trabajadas, las que me quedan y la fecha límite indicada en la página 1 de este formulario**
- **_____ Entender que no me reembolsarán ni me darán crédito por un número de horas trabajadas que exceda el número de horas requerido para satisfacer mi requisito de servicio comunitario para este juzgado**
- **_____ Ser obligado a presentar mi identificación con foto cada vez que pase a la ventanilla de servicio al cliente en el juzgado**
- **_____ Ser obligado a presentar la hoja de registro de horas cada vez que me reporto al sitio de servicio comunitario**

Entiendo que:

- **_____ Se considerará como incumplimiento la conducta indebida en el sitio de servicio comunitario durante las horas de servicios, incluyendo pero sin limitarse a: usar drogas o alcohol, pelear o hacer amenazas verbales, usar groserías, falsificar los datos de la hoja de registro de horas trabajadas, robar, rehusar trabajar, buscar o pedir dinero por las horas trabajadas, discutir, dormir, sobornar y/u otros actos de insubordinación, tal como lo determine el supervisor de servicio comunitario o el administrador de casos de menores. El supervisor de servicio comunitario o el administrador de casos de menores se encargará de solucionar cualquier situación u tema que pueda surgir que no está incluida en las condiciones que aparecen arriba.**
- **_____ Horas de servicio comunitario por Internet no se aceptarán.**